

Paritair Comité voor de koopvaardij

Commission paritaire de la marine marchande

Collectieve arbeidsovereenkomst van
2 februari 2005

Convention collective de travail du 2 février 2005

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid
en vaststelling van de statuten

Institution d'un fonds de sécurité d'existence et
fixation de ses statuts.

Artikel 1. Overeenkomstig de wet van
7 januari 1958 betreffende de fondsen voor be-
staanszekerheid, heeft het Paritair Comité voor de
koopvaardij een collectieve arbeidsovereenkomst
gesloten tot oprichting van een fonds voor be-
staanszekerheid voor de zeesleepdiensten, waarvan
de statuten hierna worden bepaald.

Article 1^{er}. Conformément à la loi du
7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'exis-
tence, la commission paritaire de la marine mar-
chande a conclu une convention collective de tra-
vail instituant un fonds de sécurité d'existence pour
les services de remorquage en mer, dont les statuts
sont définis ci-après.

HOOFDSTUK I. Benaming, zetel en doel

CHAPITRE Ier. Dénomination, siège et objet

Art. 2. Overeenkomstig de wet van 7 januari 1958
betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid
wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht,
"Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten"
genaamd.

Art. 2. Conformément à la loi du 7 janvier 1958 re-
lative aux fonds de sécurité d'existence, un fonds
de sécurité d'existence est institué, dénommé
"Fonds de sécurité d'existence services de remor-
quage en mer".

Art. 3. De maatschappelijke zetel van het "Fonds
voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" is geves-
tigd te 2000 Antwerpen, Brouwersvliet 33.

Art. 3. Le siège social du "Fonds de sécurité d'exis-
tence services de remorquage en mer" est établi à
2000 Anvers, Brouwersvliet 33.

Hij kan bij collectieve arbeidsovereenkomst, geslo-
ten in het Paritair Comité voor de koopvaardij,
worden overgebracht naar elke andere plaats in
België.

Il peut être déplacé vers tout autre endroit en Bel-
gique par convention collective de travail conclue
au sein de la commission paritaire de la marine
marchande.

Art. 4. Het fonds heeft tot doel, overeenkomstig de
wet van 7 januari 1958 en de collectieve arbeids-
overeenkomst nr. 66 van 4 november 1997, geslo-
ten in de Nationale Arbeidsraad, registratie op
25 november 1997 onder het nummer
46237/CO/300 te voorzien in:

Art. 4. Conformément à la loi du 7 janvier 1958 et
la convention collective de travail n° 66 du 4 no-
vembre, conclue au sein du Conseil national du
Travail, enregistrée le 25 novembre 1997 sous le
numéro 46237/CO/300, le fonds a pour objet
de pourvoir :

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

03 -02- 2005

18 -02- 2005

73946 16/316

NF.

1. het financieren, toekennen en uitkeren van sociale voordelen aan bepaalde personen;
2. het financieren en organiseren van de vakopleiding van de werknemers en van de jongeren;
3. het financieren en organiseren van de opleiding van de werknemers, werkzoekenden, werklozen of andere doelgroepen;
4. het financieren en verzekeren van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers in het algemeen;
5. het financieren en organiseren van specifieke maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid;
6. het nemen van maatregelen ter bevordering van de naleving van sociale verplichtingen.

HOOFDSTUK II. *Toepassingsgebied*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op:

- de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren, waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is en die ressorteren onder het Paritair comité voor de koopvaardij;
- de werknemers tewerkgesteld in deze ondernemingen, verbonden met een arbeidsovereenkomst voor scheepdienst en ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden.

HOOFDSTUK III.

Modaliteiten van toepassing en uitkering

Art. 6. De aard, het bedrag, de modaliteiten van toekenning en uitkering van de voordelen bedoeld in artikel 4 worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

1. Au financement, à l'octroi et au versement d'avantages sociaux à certaines personnes ;
2. Au financement et à l'organisation de la formation professionnelle des travailleurs et des jeunes ;
3. Au financement et à l'organisation de la formation des travailleurs, demandeurs d'emploi, chômeurs ou autres groupes-cibles.
4. Au financement et à la garantie de la sécurité et de la santé des travailleurs en général ;
5. Au financement et à l'organisation de mesures spécifiques en vue de promouvoir l'emploi;
6. A la prise de mesures en vue de promouvoir le respect des obligations sociales.

CHAPITRE II. *Champ d'application*

Art. 5. La présente convention collective de travail s'applique aux:

- Employeurs des entreprises qui exploitent des remorqueurs, dont l'activité de remorquage effectuée consiste en le "transport maritime" et ressortissant à la commission paritaire de la marine marchande ;
- Travailleurs occupés dans ces entreprises, liés par un contrat d'engagement maritime et inscrits au Pool belge des Marins.

CHAPITRE III.

Modalités d'application et versement

Art. 6. La nature, le montant et les modalités d'octroi et de versement des avantages visés à l'article 4 sont fixés par convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire de la marine marchande et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 7. In geen geval mag de betaling van de in artikel 4 bedoelde voordelen aan de werknemers afhankelijk worden gesteld van de storting van de door de werkgever verschuldigde bijdragen.

Art. 7. En aucun cas, le paiement aux travailleurs des avantages visés à l'article 4 ne peut être subordonné au versement des cotisations dues par l'employeur.

HOOFDSTUK IV. *Bestuur*

CHAPITRE IV. *Gestion*

Art. 8. Het "Fonds voor bestaanszekerheid zee-sleepdiensten" wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit 6 leden, waarvan 3 voorgedragen door de werkgeversorganisaties en 3 voorgedragen door de werknemersorganisaties.

Art. 8. Le " Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" est géré par un conseil d'administration, composé paritairement de 6 membres, dont 3 sont présentés par les organisations patronales et 3, par les organisations syndicales.

De leden van de raad van bestuur worden aangewezen door het Paritair Comité voor de koopvaardij.

Les membres du conseil d'administration sont désignés par la commission paritaire de la marine marchande.

Een lid wiens mandaat een einde neemt, wordt vervangen door een lid die tot dezelfde organisatie behoort.

Un membre dont le mandat prend fin est remplacé par un membre de la même organisation.

Art. 9. Ieder jaar duidt de raad van bestuur in zijn midden een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris aan. Voor het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap wordt een beurtregeling toegepast onder de werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers.

Art. 9. Chaque année, le conseil d'administration désigne, en son sein, un président, un vice-président et un secrétaire. Pour la présidence et la vice-présidence, un système de roulement sera appliqué entre les représentants patronaux et syndicaux.

De functie van secretaris kan door de raad van bestuur aan derden worden toevertrouwd. De secretaris, bedoeld in het vorige lid, kan enkel met een adviserende stem aan de vergaderingen van de raad van bestuur deelnemen.

Le conseil d'administration peut confier la fonction de secrétaire à des tiers. Le secrétaire, visé à l'alinéa précédent, ne peut participer aux réunions du conseil d'administration qu'avec voix consultative.

Art. 10. De raad van bestuur vergadert op bijeenroeping van de voorzitter van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten". De voorzitter is gehouden ten minste ieder kwartaal en telkens wanneer ten minste twee bestuurders, elk behorend tot een andere organisatie, erom verzoeken, de raad van bestuur bijeen te roepen. De oproepingen vermelden de agenda.

Art. 10. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer". Le président est tenu de convoquer le conseil d'administration au moins chaque trimestre et lorsque au moins deux administrateurs, appartenant chacun à une organisation différente, en font la demande. Les convocations mentionnent l'ordre du jour.

De verslagen worden opgemaakt door de secretaris en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten.

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire et signés par la personne qui a présidé la réunion.

Uittreksels uit deze verslagen worden ondertekend door de voorzitter of door twee bestuurders, zijnde een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties en een vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties.

De beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden.

De stemming is slechts geldig indien ten minste één lid van iedere organisatie eraan heeft deelgenomen en op voorwaarde dat het ter stemming gebrachte punt duidelijk werd vermeld op de agenda van de vergadering of indien het dringend moet worden behandeld.

Art. 11. De raad van bestuur heeft tot opdracht het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" te beheren en alle maatregelen te treffen die nodig blijken voor zijn goede werking. Hij bezit de meest uitgebreide machten inzake beheer en bestuur.

De raad van bestuur treedt in rechte op uit naam van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" op vervolging en benaarding van de voorzitter of van de daartoe afgevaardigd bestuurder.

De raad van bestuur kan bijzondere bevoegdheden aan één of meer van zijn leden of zelfs aan derden overdragen.

Voor de andere akten dan die waarvoor door de raad van bestuur bijzondere opdrachten werden gegeven, volstaat, opdat het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" geldig vertegenwoordigd zou zijn tegenover derden, de gezamenlijke handtekening van twee bestuurders, zijnde één vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties en één vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, zonder dat deze bestuurders van enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken.

Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président ou par deux administrateurs, à savoir un représentant des organisations patronales et un représentant des organisations syndicales.

Les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents.

Le vote n'est valable que si au moins un membre de chaque organisation y a participé et à condition que le point mis au vote soit mentionné clairement dans l'ordre du jour de la réunion ou s'il doit être examiné d'urgence.

Art. 11. Le Conseil d'administration a pour mission de gérer le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" et de prendre toutes les mesures qui s'avèrent nécessaires pour son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus en matière de gestion et d'administration.

Le Conseil d'administration est en justice au nom du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" aux poursuites et diligence du président ou de l'administrateur-délégué désigné à cet effet.

Le Conseil d'administration peut déléguer des pouvoirs particuliers à un ou plusieurs de ses membres, voire à des tiers.

Pour les actes autres que ceux pour lesquels le Conseil d'administration a donné des missions particulières, il suffit, afin que le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" soit valablement représenté à l'égard de tiers, que deux administrateurs signent en commun, soit un représentant des organisations d'employeurs et un représentant des organisations de travailleurs, sans que ces administrateurs ne soient tenus de faire la preuve de quelque délibération ou autorisation.

De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat en gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan tengevolge van hun bestuur, met betrekking tot de verbintenissen van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten".

HOOFDSTUK V. *Financiering*

Art. 12. Het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" beschikt over de bijdragen verschuldigd door de in artikel 5 bedoelde werkgevers.

Deze bijdragen en eventuele andere inkomsten worden per sociaal voordeel geboekt.

De in artikel 5 bedoelde werkgevers zijn een bijdrage van 1,75 pct. berekend op het normaal en gewaarborgd brutoloon van de in artikel 5 bedoelde werknemers verschuldigd, als tegemoetkoming in de administratiekosten van het Fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 13. Het Paritair Comité voor de koopvaardij onderzoekt jaarlijks, zo vlug mogelijk na 1 januari, of het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" nog voldoende kapitaal in reserve heeft om zijn normale verplichtingen tijdens het begonnen kalenderjaar te kunnen nakomen. Indien wordt vastgesteld dat het kapitaal in reserve volstaat om die verplichtingen na te komen, worden de op 31 december van het voorgaand kalenderjaar van kracht zijnde bijdragen gehandhaafd voor de duur van het begonnen kalenderjaar.

Indien wordt vastgesteld dat het kapitaal in reserve niet volstaat om die verplichtingen na te komen, worden de in voorgaand lid bedoelde bijdragen verhoogd om te voldoen aan de normale verplichtingen van het begonnen kalenderjaar.

Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ne contractent aucune obligation personnelle par suite de leur gestion, en ce qui concerne les engagements du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer".

CHAPITRE V. *Financement*

Art. 12. Le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" dispose des cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5.

Ces cotisations et autres revenus éventuels sont comptabilisés par avantage social.

Les employeurs visés à l'article 5 doivent verser une cotisation de 1,75 p.c. calculée sur le salaire brut normal et garanti des travailleurs visés à l'article 5, à titre d'intervention dans les frais d'administration du Fonds de sécurité d'existence.

Art. 13. La commission paritaire de la marine marchande examine annuellement, le plus tôt possible après le 1er janvier, si le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" dispose encore d'un capital suffisant en réserve pour pouvoir satisfaire à ses obligations normales pendant l'année civile commencée. S'il est constaté que le capital de réserve suffit pour remplir ces obligations, les cotisations en vigueur au 31 décembre de l'année civile précédente sont maintenues pour la durée de l'année civile commencée.

S'il est constaté que le capital de réserve ne suffit pas pour respecter lesdites obligations, les cotisations visées par l'alinéa précédent sont augmentées pour pouvoir satisfaire aux obligations normales de l'année civile commencée.

Art. 14. De in artikel 5 bedoelde werkgevers moeten de in artikel 12 bedoelde bijdragen storten op de postrekening van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" of op een door de raad van bestuur bepaalde financiële instelling, binnen de termijnen vastgesteld voor de betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid.

De niet binnen de vastgestelde termijnen betaalde bijdragen worden verhoogd met 10 pct. van het onbetaalde bedrag. Bovendien is een nalatigheid-intrest verschuldigd, berekend aan de rentevoet die wordt toegepast door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Teneinde de verschuldigde bijdragen tijdig te kunnen berekenen en aan de werkgevers mede te delen, stuurt de werkgever per kwartaal aan het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" een aangifte van de arbeidsprestaties, de uitbetaalde lonen en/of vergoedingen van de in artikel 5 bedoelde werknemers, hetzij op formulieren die door het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" worden verstrekt, hetzij op eigen formulieren die vooraf door de raad van bestuur werden goedgekeurd.

Deze aangiften moeten uiterlijk de 20ste kalenderdag na het verstrijken van het kwartaal in het bezit zijn van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten".

Op eenvoudige vraag van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" moet de werkgever alle gegevens, nodig voor een goede werking, over hemzelf, zijn werknemers verstrekken.

Bij het niet verstrekken van de nodige inlichtingen en bescheiden en het niet naleven van de termijn voor loonsaangifte is er een administratieve sanctie van 49,58 EUR per aan te geven werknemer verschuldigd; deze sanctie kan nooit lager zijn dan 123,95 EUR.

Art. 14. Les employeurs visés à l'article 5 doivent verser les cotisations visées à l'article 12 sur le compte postal du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" ou à une institution financière désignée par le conseil d'administration, dans les délais fixés pour le paiement des cotisations de sécurité sociale.

Les cotisations non payées dans les délais fixés sont augmentées de 10 p.c. du montant non payé. Un intérêt de retard, calculé au taux d'intérêt appliqué par l'Office national de Sécurité sociale, est en outre dû sur les montants qui ne sont pas versés dans les mêmes délais.

Afin que les cotisations dues puissent être calculées dans les délais et communiquées aux employeurs, ceux-ci envoient par trimestre au "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer", une déclaration afférente aux prestations de travail et aux salaires et/ou indemnités liquidés aux travailleurs visés à l'article 5, soit sur des formulaires mis à disposition par le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer", soit sur leurs propres formulaires approuvés préalablement par le Conseil d'administration.

Lesdites déclarations doivent être en possession du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" au plus tard le 20^{ème} jour civil à dater de l'expiration du trimestre.

Sur simple demande du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer", l'employeur doit communiquer toutes les données nécessaires à un bon fonctionnement, quant à lui-même et ses travailleurs.

En cas de non-communication des renseignements et des documents nécessaires et de non-respect du délai pour la déclaration salariale, une sanction administrative s'élevant à 49,58 EUR est due par travailleur à déclarer ; celle-ci ne peut jamais être inférieure à 123,95 EUR.

Tevens kan op 1 januari van elk jaar de administratieve sanctie aangepast worden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen; het aldus bekomen bedrag wordt afgerond overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 69 van 17 juli 1998, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de regels inzake omrekening en afronding in euro van de bedragen van barema's, premies, vergoedingen en voordelen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 70 van 15 december 1998, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de regels inzake omrekening en afronding in euro van de andere bedragen dan deze die zijn bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 69 van 17 juli 1998 tot vaststelling van de regels inzake omrekening en afronding in euro van de bedragen van barema's, premies, vergoedingen en voordelen, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 oktober 1998 (Belgisch Staatsblad van 27 oktober 1998) en 28 februari 1999 (Belgisch Staatsblad van 24 maart 1999).

Voor de onbetaalde bijdragen, en ook voor de hierboven vermelde bijdrageverhogingen, nalatigheid-intresten en administratieve sancties is geen enkele ingebrekestelling vereist. Zij worden met alle rechtsmiddelen gevorderd.

De raad van bestuur mag, met inachtneming van bijzondere omstandigheden, geheel of gedeeltelijke kwijtschelding van bijdrageverhogingen en/of administratieve sancties verlenen.

HOOFDSTUK VI. *Begrotingen, rekeningen*

Art. 15. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en wordt afgesloten op 31 december.

Art. 16. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand december, een begroting voor het volgende jaar ter goedkeuring aan het Paritair Comité voor de koopvaardij voorgelegd;

Art. 17. Op 31 december worden de rekeningen van het voorbije jaar afgesloten.

De plus, au 1er janvier de chaque année, la sanction administrative est adaptée en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation; le montant ainsi obtenu est arrondi conformément à la convention collective de travail n°69 du 17 juillet 1998, conclue au sein du Conseil national du Travail, déterminant les règles de conversion et d'arrondi en euro à appliquer aux montants des barèmes, primes indemnités et avantages et à la convention collective de travail n°70 du 15 décembre 1998, conclue au sein du Conseil national du Travail, déterminant les règles de conversion et d'arrondi en euro à appliquer aux montants autres que ceux visés par la convention collective de travail n° 69 du 17 juillet 1998 déterminant les règles de conversion et d'arrondi en euro à appliquer aux montants des barèmes, primes, indemnités et avantages, respectivement rendues obligatoires par les arrêtés royaux des 8 octobre 1998 (Moniteur Belge du 27 octobre 1998) et 28 février 1999 (Moniteur Belge du 24 mars 1999).

Pour les cotisations non versées, ainsi que pour les majorations de cotisations, intérêts de retard et sanctions administratives susmentionnées, aucune mise en demeure n'est requise. Elles sont réclamées avec tous les moyens de droit.

Le Conseil d'administration peut, en tenant compte de circonstances particulières, accorder une dispense complète ou partielle de majorations de cotisation et/ou de sanctions administratives.

CHAPITRE VI. *Budgets, comptes*

Art. 15. L'exercice prend cour le 1er janvier et est clôturé le 31 décembre.

Art. 16. Chaque année, au plus tard pendant le mois de décembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la commission paritaire de la marine marchande.

Art. 17. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés au 31 décembre.

De raad van bestuur en ook in toepassing van artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, brengen de door het Paritair Comité voor de koopvaardij aangewezen revisor of accountant, jaarlijks schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het voorbije kalenderjaar.

De balans en jaarrekening, samen met het in vorig lid bedoeld jaarlijks verslag, moeten uiterlijk tijdens de maand juni van het daarop volgende jaar ter goedkeuring aan het Paritair Comité voor de koopvaardij worden voorgelegd.

HOOFDSTUK VII. *Ontbinding en vereffening*

Art. 18. Het "Fonds voor bestaanszekerheid zee-sleepdiensten" kan enkel worden ontbonden in geval van opzegging van deze collectieve arbeids-overeenkomst.

Het Paritair Comité voor de koopvaardij wijst in dat geval de vereffenaars aan, bepaalt hun machten en bezoldiging en stelt de bestemming vast die aan het vermogen van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" wordt gegeven, overeenkomstig het doel waartoe het "Fonds voor bestaanszekerheid zee-sleepdiensten" is opgericht.

HOOFDSTUK VIII. *Opzegging*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 januari 2005 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elk van de ondertekende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden in acht wordt genomen. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan elk van de ondertekenende partijen betekend en heeft uitwerking de derde werkdag na de datum van verzending.

Le Conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable désigné par la Commission paritaire de la marine marchande en application de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, font annuellement rapport par écrit de l'exercice de leur mission pendant l'année civile écoulée.

Le bilan et les comptes annuels, en même temps que le rapport écrit annuel susvisé, doivent être soumis au plus tard dans le courant du mois de juin de l'année suivante à l'approbation de la Commission paritaire de la marine marchande.

CHAPITRE VII. *Dissolution et liquidation*

Art. 18. Le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" ne peut être dissous qu'en cas de dénonciation de la présente convention collective de travail.

La commission paritaire de la marine marchande désigne dans ce cas les liquidateurs et détermine leurs pouvoirs et leur rémunération, et fixe l'affectation donnée au patrimoine du "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" conformément à l'objet en vue duquel le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" a été institué.

CHAPITRE VIII. *Dénonciation*

Art. 19. La présente convention collective de travail prend ses effets à partir du 1er janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Art. 20. Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un préavis de six mois. Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de la marine marchande et à chacune des parties signataires et produit ses effets le troisième jour ouvrable suivant la date d'envoi.